

Zeitschrift: Scharotl / Radgenossenschaft der Landstrasse
Herausgeber: Radgenossenschaft der Landstrasse ; Verein Scharotl
Band: 36 (2012)
Heft: 3

Vorwort: Editorial

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Liebe Leserinnen und Leser

In dieser Ausgabe ist das Hauptthema die 4. Fekker-Chilbi, welche vom 5. - 7.10.2012 in Brienzen stattgefunden hat.

Einmal mehr hatten wir Freitag und Samstag traumhaftes Herbstwetter bei sommerlichen Temperaturen. 40 Marktstände, soviel wie noch nie, säumten das Brienzerquai. Kunterbuntes treiben, Musik, Informationen und Gespräche, zeichneten die Chilbi aus. Auch dieses Jahr war das Medieninteresse gross.

Von Nah und Fern kamen die Besucher, um an diesem einzigartigen Anlass teil zu nehmen. 5 Musikgruppen unterhielten abwechslungsweise in den Restaurants, am Quai und im Kulturtzelt der Radgenossenschaft.

Eine grosse Tombola mit vielen wunderschönen Gewinnen, das nostalgische Kinderkarussell, Antiquitäten, Flohmarkt und viele verschiedene Marktstände sowie kulinarische Spezialitäten prägten diesen Anlass.

Unser Ehrengast, Hans Caprez, ehemaliger Journalist des Beobachters, erzählte dem Publikum was vor 40 Jahren geschah. Es war eine traurige Geschichte, welche alle tief beeindruckte und auch aufzeigte, wie wichtig die Fekker-Chilbi ist. Leider ist es auch heute noch so, dass viele Menschen über das Schicksal der Schweizer Jénischen nichts wissen. Ein so schreckliches Kapitel in der Schweizer Geschichte, gehört in jedes Lehrbuch!

Wir danken Hans Caprez von Herzen, dass er bei uns war und dazumal den Mut hatte, „im Dreck zu wühlen“.

Der Sonntag, war der 1. Tag von 12 Fekker-Chilbi-Tagen, welcher sich regnerisch zeigte. Dies hielt jedoch die Teilnehmer des Bootschturnieres nicht davon ab, um die Meisterschaft zu kämpfen. Das interessierte Publikum unterstützte die Spieler lautstark bei ihren sportlichen Leistungen und die Stimmung hätte nicht besser sein können.

So schauen wir auf eine wiederum erfolgreiche Fekker-Chilbi zurück und behalten viele wunderschöne Momente in unserem Herzen.

Wir danken allen Marktbetreibern für ihr kommen und hoffen, dass wir auch nächstes Jahr wieder auf Euch zählen können. Die Fekker-Chilbi ist vor allem für die Schweizer Fahrenden. Ein Anlass zum fröhlich sein, sich treffen und gemeinsam schöne Stunden zu verbringen.

In dieser Ausgabe folgen Bilder, welche die herrliche Stimmung wunderbar weiter geben.

Eure Radgenossenschaft

Chères lectrices et chers lecteurs

Dans cette édition, le sujet principal est la 4^{ème} rencontre Fekker-Chilbi, qui a lieu du 5 - 7.10.2012 à Brienzen.

Une fois de plus nous avons eu un temps d'automne magnifique le vendredi et le samedi avec des températures estivales. 40 stands de marché, plus qu'il n'y en avait jamais eu, bordaient le quai de Brienzen.

La Chilbi était caractérisée par une très joyeuse animation avec de la musique, des informations et des conversations. Cette année également, les médias ont montré un grand intérêt.

Les visiteurs sont venus de tous les horizons pour participer à cet événement unique. 5 groupes de musique divertissaient alternativement dans les restaurants, sur le quai et dans la tente de culture de la coopérative.

Cet événement a été dominé par une grande tombola avec de nombreux prix merveilleux, un carrousel d'enfants nostalgique, des antiquités, un marché aux puces et différents stands de marché ainsi que des spécialités culinaires.

Notre invité d'honneur, Hans Caprez, un ancien journaliste du magazine «Beobachter» racontait au public ce qui s'est passé il y a 40 ans. C'était une triste histoire, qui a laissé une impression profonde dans toutes les personnes, et a également montré l'importance de la Fekker-Chilbi. Malheureusement, même aujourd'hui, il est beaucoup de gens qui ne savent rien du destin des Yéniches suisses. Un chapitre aussi terrible de l'histoire suisse appartient à tous les livres scolaires!

Nous tenons à remercier de tout cœur Hans Caprez de s'être joint à nous et d'avoir eu le courage de «creuser dans la boue».

Le dimanche était le premier jour pluvieux des 12 jours de la Fekker-Chilbi. Cela n'a cependant pas empêché les participants au tournoi de boules de se battre pour le titre de champion. Le public intéressé supportait les joueurs à grand bruit pendant leurs performances sportives et l'ambiance n'aurait pas pu être meilleure.

Donc, nous pouvons penser de nouveau avec plaisir à une Fekker-Chilbi réussie et conserver de nombreux moments merveilleux dans nos cœurs.

Nous remercions tous les opérateurs du marché d'être venus et espérons pouvoir compter sur vous également l'année prochaine.

La Fekker-Chilbi est principalement pour les gens du voyage suisses. Un événement pour être gai, se rencontrer et passer quelques belles heures ensemble.

Dans cette édition vous trouverez ci-après des images qui transmettent très bien l'ambiance merveilleuse.

Votre coopérative